

CRUMBS

by A Pisces

BRICIOLE

di Un Pesci

Nine Inch Rainbow
green is colour of my faith
is what I'll never betray
to all that ask me why
I say goodbye
I say to hell

Arcobaleno di Nove Pollici
verde è il colore della mia fede
ciò che non tradirò mai
a coloro che mi chiedono perché
dico addio
dico affanculo

indigo is waiting for me
next the darkest corner of my mind

indaco mi aspetta
vicino all'angolo più oscuro della mia mente

I've got sunshine in a rainbow
rainbow rainbow rainbow rainbow

ho la gioia in un arcobaleno
arcobaleno arcobaleno arcobaleno arcobaleno

I can't remember the other colours

non ricordo gli altri colori

I've got sunshine in a rainbow
rainbow rainbow rainbow rainbow

ho la gioia in un arcobaleno
arcobaleno arcobaleno arcobaleno arcobaleno

The Fridge
there's a little man in my fridge
waiting for me
waiting for milk

Il Frigorifero
C'è un omino nel mio frigorifero
che mi aspetta
aspetta il latte

hey here I'm starving
hey eggs are rotten
you'd better fill your fridge
with some new food

hey qui si muore di fame
hey le uova marciscono
faresti meglio a riempire il tuo frigo
con del nuovo cibo

well I could help this man
but all I could do was close the door
his thin voice still comes to me
who knows how much he'll stay alive

be' avrei potuto aiutare questo uomo
but tutto ciò che potei fare fu chiudere la porta
sento ancora la sua piccola voce
chissà quanto rimarrà in vita

hey where are you gone?
hey I'm still starving
you'd better listen to me
cause I'm sending you
to hell

hey dove sei andato?
hey sto ancora morendo di fame
faresti meglio ad ascoltarmi
perché ti sto mandando
affanculo

well I could help this man
but all I could do was close the door
his thin voice still comes to me
who knows how much he'll stay alive

be' avrei potuto aiutare questo uomo
tutto ciò che potei fare fu chiudere la porta
sento ancora la sua piccola voce
chissà quanto rimarrà in vita

The Silent Song
polar frost is getting to my bones
since when I last saw your smile
honey falls from high skies to deeper wounds
when you go away
away away away away
your way your way
your way your way
away

La Canzone Silenziosa
il freddo polare mi sta raggiungendo le ossa
da quando ho visto il tuo sorriso l'ultima volta
il miele cade dagli alti cieli verso le ferite profonde
quando te ne andrai
via via via via
per la tua via per la tua via
per la tua via per la tua via
via

Right After I Broke
right after I broke
I spilled all memories of you

Subito Dopo Essermi Rotto
subito dopo essermi rotto
ho versato ricordi di te

and when it gets cold
there's nothing that can keep me warm
but you

e quando farà freddo
non ci sarà niente a tenermi caldo
tranne te

tell me how much it takes to touch
the deepest end of falling down
and tell me how much it takes to you
to break me again
to break me again

dimmi quanto ci si mette a raggiungere
la fine più profonda del cadere
e dimmi quanto ci metti
a rompermi di nuovo
a rompermi di nuovo

Late at night

late at night driving at home
I found myself in a sunflowers' field

A Notte Tarda

a notte tarda guidando verso casa
mi ritrovai in un campo di girasoli

lied down there was a woman
she called my name, how she could know?

stesa a terra c'era una donna
chiamò il mio nome, come poteva saperlo?

I could breathe again
I could breathe again
I could bleed again
I could miss someone else again

potei respirare di nuovo
potei respirare di nuovo
potei sanguinare di nuovo
potei sentire la mancanza di qualcun'altro di nuovo

Late at night driving at home
Late at night driving at home
Late at night driving at home
Late at night driving at home

a notte tarda guidando verso casa
a notte tarda guidando verso casa
a notte tarda guidando verso casa
a notte tarda guidando verso casa

When to die

is it rain or is it snow?
are they clouds or are they stars?

Quando Morire

è pioggia o è neve?
sono nuvole o sono stelle?

when seasons die on me
I listen to happy tunes
when sun is up above I die
do you remember the last goodbye
do you remember the first hi

quando le stagioni mi muoiono addosso
ascolto canzoni felici
quando il sole è in alto io muoio
ricordi l'ultimo addio?
ricordi il primo ciao?

how many times?

quante volte?

The Show

time's getting fast
time's getting really fast
time's getting fast
time's getting really fast

Lo Spettacolo

il tempo sta diventando veloce
il tempo sta diventando davvero veloce
il tempo sta diventando veloce
il tempo sta diventando davvero veloce

waiting for sounds
coming down my spine
when it gets dark
when it gets tough
you're my absynth
you're my fuck thing
when you get dark
when you get down

aspettando i suoni
che mi scendono per la schiena
quando diverrà buio
quando diverrà arduo
sei il mio assenzio
sei la mia cosa per fottere
quando diverrai buia
quando te ne occuperai

time's getting fast
time's getting really fast
time's getting fast
time's getting really fast

il tempo sta diventando veloce
il tempo sta diventando davvero veloce
il tempo sta diventando veloce
il tempo sta diventando davvero veloce

climbing your legs to your hips
finger lift for lips town
sighing to tears "I want you"
ladies & gentlemen here's the show

scalare le tue gambe fino ai tuoi fianchi
dita ascensore per la città delle labbra
sospirando fino alle lacrime "ti voglio"
signore e signori ecco lo spettacolo

come on all let's wake up
we get to the stars again
wake up wake up
it's getting late and later

forza svegliamoci tutti
andremo di nuove sulle stelle
svegliatevi svegliatevi
sta diventando tardi, ancora più tardi

wake up wake up
she's getting cold and colder

svegliatevi svegliatevi
lei si sta raffreddando, ancora più raffreddando

time's getting fast
time's getting really fast
time's getting fast
time's getting really fast

il tempo sta diventando veloce
il tempo sta diventando davvero veloce
il tempo sta diventando veloce
il tempo sta diventando davvero veloce

TWOOT
[instrumental]

TUUU
[strumentale]

Meet You

paintings of blue and dark red
pictures of you with them
no one wants to take them
so i rest

Incontrarti

dipinti blu e rosso scuro
foto di te con loro
nessun le vuole prendere
allora io mi riposo

i'm getting there to meet you
i'm getting there to meet you

sto venendo lì per incontrarti
sto venendo lì per incontrarti

painting of blue and dark red
pictures of you with them

dipinti blu e rosso scuro
foto di te con loro

i'm getting there to meet you
i'm getting there to meet you
i'm getting there to meet you
i'm getting there

sto venendo lì per incontrarti
sto venendo lì per incontrarti
sto venendo lì per incontrarti
sto venendo lì

Pieces

dreams are made of dust
and hopes are made of dust
wish I could dream at last
and sing it away

Pezzi

i sogni sono di polvere
le speranze sono di polvere
vorrei almeno sognare
e cantarlo al mondo

should I cry?
should I wait?
things happen too fast
to catch the rays of light
and i cry

dovrei piangere?
dovrei aspettare?
le cose accadono troppo velocemente
per prendere i raggi di luce
e piango

dreams are made of dust
and i'm made of dust
waiting to break apart

i sogni sono di polvere
e io sono di polvere
e aspetto di rompermi

should I cry?
should I wait?
things happen too fast
to catch the rays of light
and pieces fall apart
and pieces fall apart

dovrei piangere?
dovrei aspettare?
le cose accadono troppo velocemente
per prendere i raggi di luce
e i pezzi si separano
e i pezzi si separano